

## სასწავლო გეგმა

ფაკულტეტი: ჰუმანიტარულ მეცნიერებათა

ინსტიტუტი / დეპარტამენტი / კათედრა / მიმართულება:

სასწავლო პროგრამის სახელწოდება: შუა საუკუნეების ქრისტიანული აღმოსავლეთის ფილოლოგია

სწავლების საფეხური: მაგისტრატურა (120 კრედიტი)

სასწავლო პროგრამის ხელმძღვანელი / კოორდინატორი: სრული პროფ. ზაზა ალექსიძე, ასოც. პროფ. ანა ხარანაული

აკადემიური საბჭოს მიერ სასწავლო პროგრამის დამტკიცების თარიღი, დადგენილების ნომერი: №57/2011

უცხოურ ენასთან დაკავშირებით პროგრამაში ცვლილება შევიდა აკადემიური საბჭოს №122/2011 დადგენილების საფუძველზე.

სასწავლო პროგრამის ამოქმედების თარიღი (სასწავლო წელი): 2011-2012 სასწავლო წელი

### პროგრამის სტრუქტურა

#### სავალდებულო კურსები / მოდულები – 30 კრედიტი (ECTS)

| კოდი | სასწავლო კურსის დასახელება  | კრედიტების რაოდენობა<br>ECTS | სტუდენტის საკონტაქტო მუშაობის საათები სემესტრში |                            | სტუდენტის დამოუკიდებელი მუშაობის საათები სემესტრში |   |                                  | დასვენებითი გამოცდის ჩაბარება | საგანზე დაშვების წინაპირობა | სწავლების სემესტრი |           | ლექტორი/ლექტორები                  |
|------|---|------------------------------|---|----------------------------|--|---|----------------------------------|-------------------------------|-----------------------------|--------------------|-----------|------------------------------------|
|      |   |                              | ლექცია  | სამუშაო ჯგუფი / პრაქტიკუმი | ლაქცია-პრაქტიკუმებისათვის მოსამზადება              | შუალედური გამოცდის/გამოცდების მოსამზადება | დასვენებითი გამოცდის მოსამზადება |                               |                             | შემდგომი           | გაზაფხული |                                    |
|      |   |                              |   |                            |  |   |                                  |                               |                             |                    |           |                                    |
|      | ძველი ქართული ენის საკვანძო საკითხები (იხ. სამ. პროგრ. "ქართველური ენათმეცნიერება") | 5                            | 15  | 30                         | 60   | 10  | 7                                | 3                             | წინაპირობის გარეშე          | I                  |           | დარეჯან თვალთვაძე<br>ლელი ბარამიძე |
|      | ქართული მწიგნობრობის კერები   | 5                            | 30  | 15                         | 60   | 8   | 9                                | 3                             | წინაპირობის გარეშე          | I                  |           | თამარ ოთხმეზური                    |
|      | ქრისტიანული კავკასიის საერთო  | 5                            | 30  | 15                         | 54   | 14  | 9                                | 3                             | წინაპირობის გარეშე          | I                  |           | ზ. ალექსიძე                        |

|  |   |    |    |    |    |   |   |  |   |     |                   |  |
|--|---|----|----|----|----|---|---|--|---|-----|-------------------|--|
| პრობლემები   |   |    |    |    |    |   |   |  |   |     |                   |  |
| ქრისტიანული აღმოსავლეთის ქვეყნების მწერლობა – სომხური მწერლობა   | 5 | 30 | 15 | 62 | 4  | 9 | 5 | წინაპირობის გარეშე   | I |     | დ. ჩიტუნაშვილი    |  |
| ქართულ-სომხური ფილოლოგია   | 5 | 30 | 15 | 54 | 14 | 9 | 3 | წინაპირობის გარეშე   | I |     | ნათია ჩანტლაძე    |  |
| ტექსტუალური კრიტიკის თეორია და პრაქტიკა 1. (იხ. სამ. პროგრ. "ქართველური ენათმეცნიერება")                         | 5 | 30 | 30 | 49 | 4  | 9 | 3 | წინაპირობის გარეშე   |   | II  | ანა ხარანაული     |  |
| <b>არჩევითი მოდულები – 30 კრედიტი (ECTS)</b>   |   |    |    |    |    |   |   |  |   |     |                   |  |
| <b>1) I მოდული: შუა საუკუნეების ქართული ფილოლოგია      სავალდებულო სასწავლო კურსები – 30 კრედიტი (ECTS)</b>      |   |    |    |    |    |   |   |  |   |     |                   |  |
| ძვ. ბერძნული ენა 1.  | 5 | 30 | 30 | 50 | 4  | 9 | 2 | წინაპირობის გარეშე   |   | II  | ვ. ჯუღელი         |  |
| ძვ. სომხური ენის ისტორია   | 5 | 30 | 30 | 37 | 14 | 9 | 5 | წინაპირობის გარეშე   |   | II  | ნათია ჩანტლაძე    |  |
| პალეოგრაფია და კოდიკოლოგია (იხ. სამ. პროგრ. "ქართველური ენათმეცნიერება")   | 5 | 15 | 30 | 45 | 15 | 9 | 3 | წინაპირობის გარეშე   |   | II  | დარეჯან თვალთვაძე |  |
| ძველი ქართული თარგმანის ენობრივი სტილი<br>I. ძველი აღთქმის ქართული თარგმანის ენობრივი სტილი და თარგმანის ტექნიკა | 5 | 30 | 30 | 49 | 4  | 9 | 3 | წინაპირობის გარეშე   | I |     | ა. ხარანაული,     |  |
| ძველი ქართული თარგმანის ენობრივი სტილი<br>II. ელინოფილური თარგმანების ენობრივი სტილი (შავი მთა-გელათი)           | 5 | 30 | 30 | 45 | 8  | 9 | 3 | ძველი ქართული თარგმანის ენობრივი სტილი<br>I. ძველი აღთქმის ქართული თარგმანის ენობრივი სტილი და თარგმანის ტექნიკა |   | II  | დ. მელიქიშვილი    |  |
| სეპტუაგინტას ტექსტუალური კრიტიკა, ქართული თარგმანი ძველი აღთქმის ტექსტოლოგიის კონტექსტში                         | 5 | 30 | 30 | 49 | 4  | 9 | 3 | წინაპირობის გარეშე   |   | III | ანა ხარანაული     |  |
| <b>2) II მოდული: შუა საუკუნეების სომხური ფილოლოგია      სავალდებულო სასწავლო კურსები – 30 კრედიტი (ECTS)</b>     |   |    |    |    |    |   |   |  |   |     |                   |  |
| სპეცკურსი ძველ სომხურ ენაში  | 5 | 30 | 30 | 37 | 14 | 9 | 5 | წინაპირობის გარეშე   |   | II  | ნ. ჩანტლაძე       |  |

|  |   |    |    |    |    |   |   |   |     |    |                                       |
|--|---|----|----|----|----|---|---|---|-----|----|---------------------------------------|
| სპეცკურსი ახალ სომხურ ენაში  | 5 | 30 | 30 | 37 | 14 | 9 | 5 | წინაპირობის გარეშე  | I   |    | მ.რობაქიძე                            |
| სპეცკურსი სომხურ მწერლობაში  | 5 | 30 | 30 | 49 | 4  | 9 | 3 | წინაპირობის გარეშე  |     | II | ნ. ჩანტლაძე დ.<br>ჩიტუნაშვილი         |
| სომხეთის ეკლესიის ისტორია  | 5 | 30 | 15 | 64 | 4  | 9 | 3 | წინაპირობის გარეშე  | III |    | ზ. ალექსიძე                           |
| სომხური ტექსტოლოგია  | 5 | 15 | 30 | 64 | 4  | 9 | 3 | წინაპირობის გარეშე  | III |    | ზ. ალექსიძე                           |
| სომხური წყაროთმცოდნეობა-<br>ისტორიოგრაფია  | 5 | 30 | 15 | 64 | 4  | 9 | 3 | წინაპირობის გარეშე  | III |    | ზ. ალექსიძე<br>დ. ჩიტუნაშვილი         |
| <b>არჩევითი სასწავლო კურსები – 30 კრედიტი (ECTS)</b>   |   |    |    |    |    |   |   |   |     |    |                                       |
| ძველი ქართული თარგმანის ენობრივი<br>სტილი III. წინათონური თარგმანიდან<br>შავ მთამდე  | 5 | 30 | 30 | 49 | 4  | 9 | 3 | ძველი ქართული თარგმანის<br>ენობრივი სტილი<br>II. ელინოფილური<br>თარგმანების ენობრივი სტილი<br>(შავი მთა-გელათი) | III |    | ქეთევან ბეზარაშვილი,<br>ანა ხარანაული |
| სომხური პალეოგრაფია- ეპიგრაფიკა  | 5 | 30 | 15 | 64 | 4  | 9 | 3 | წინაპირობის გარეშე  |     | II | ზ. ალექსიძე                           |
| შუა საუკუნეების ბერძნული ენა (იხ.<br>ბერძნულ-რომაული ფილ.)   | 5 | 30 | 30 | 43 | 8  | 9 | 5 | წინაპირობის გარეშე  | III |    | თ. აფციაური                           |
| ძვ. სომხური მწერლობა (თარგმანის<br>ისტორია)  | 5 | 30 | 15 | 54 | 14 | 9 | 3 | წინაპირობის გარეშე  | II  |    | ნ. ჩანტლაძე                           |
| ძვ. ბერძნული ენა II  | 5 | 15 | 30 | 60 | 10 | 7 | 3 | ძვ. ბერძნული ენა 1.   | III |    | ვ. ჯუღელი                             |
| ბიზანტიური ლიტერატურის ჟანრები<br>(იხ. ბერძნულ-რომაული ფილ.)   | 5 | 30 | 30 | 49 | 4  | 9 | 3 | წინაპირობის გარეშე  | III |    | მ. მჭედლიძე                           |
| ქრისტიანული აღმოსავლეთის ქვეყნების<br>მწერლობა (ადრეული მელქიტური,<br>იაკობიტური და ნესტორიანული<br>ლიტერატურული ტრადიციები) | 5 | 30 | 15 | 64 | 4  | 9 | 3 | წინაპირობის გარეშე  | II  |    | მარიამ ნანობაშვილი                    |
| ტექსტუალური კრიტიკის თეორია და<br>პრაქტიკა 2.  | 5 | 30 | 30 | 49 | 4  | 9 | 3 | ტექსტუალური კრიტიკის<br>თეორია და პრაქტიკა 1. (იხ.<br>სამ. პროგრ. "ქართველური<br>ენათმეცნიერება")               | III |    | ანა ხარანაული                         |
| ქრისტიანული ასკეტიზმი  | 5 | 15 | 30 | 60 | 10 | 7 | 3 | წინაპირობის გარეშე  | III |    | ვიქტორია ჯუღელი                       |
| ახალი აღთქმა და მისი ქართული   | 5 | 30 | 15 | 64 | 4  | 9 | 3 | წინაპირობის გარეშე  | III |    | დარეჯან თვალთვაძე                     |

|  |           |    |    |    |   |    |   |                      |        |    |                                 |  |
|--|-----------|----|----|----|---|----|---|----------------------|--------|----|---------------------------------|--|
| თარგმანის საკითხები (იხ. მედიცისტიკა)                              |           |    |    |    |   |    |   |                      |        |    |                                 |  |
| ძველი აღთქმის ქართული თარგმანის ტექსტოლოგია                        | 5         | 30 | 30 | 49 | 4 | 9  | 3 | წინაპირობის გარეშე   | II     |    | ანა ხარანაული                   |  |
| ბერძნული ეპიგრაფიკა და პალეოგრაფია (იხ. ბერძნულ-რომაული ფილოლოგია) | 5         | 30 | 30 | 45 | 8 | 9  | 3 | წინაპირობის გარეშე   |        | II | რ. მარგიშვილი                   |  |
| ებრაული და არამეული ენების ისტორიული გრამატიკა                     | 5         | 30 | 15 | 60 | 8 | 9  | 3 | წინაპირობის გარეშე   | I, III |    | ფილ. დოქტორი მარინა მეფარიშვილი |  |
| უცხოური ენა (ინგლისური/გერმანული/ფრანგული)1                        | 5         |    | 60 | 45 | 8 | 10 | 2 | წინაპირობის გარეშე   | x      | x  | ენების ცენტრის მასწავლებელი     |  |
| უცხოური ენა (ინგლისური/გერმანული/ფრანგული)2                        | 5         |    | 60 | 45 | 8 | 10 | 2 | უცხოური ენა 1/ ტესტი | x      | x  | ენების ცენტრის მასწავლებელი     |  |
| <b>სამაგისტრო ნაშრომი</b>  | <b>30</b> |    |    |    |   |    |   |                      |        | IV |                                 |  |

პროგრამის ხელმძღვანელის(ების) ხელმოწერა \_\_\_\_\_

ფაკულტეტის ხარისხის უზრუნველყოფის სამსახურის უფროსის ხელმოწერა \_\_\_\_\_

ფაკულტეტის სასწავლო პროცესის მართვის სამსახურის უფროსის ხელმოწერა \_\_\_\_\_

ფაკულტეტის დეკანის ხელმოწერა \_\_\_\_\_

უნივერსიტეტის ხარისხის უზრუნველყოფის სამსახურის უფროსის ხელმოწერა \_\_\_\_\_

თარიღი \_\_\_\_\_

ფაკულტეტის ბეჭედი